

ご使用になる前に

- 製品をご使用になる前に、必ずこの説明書をよく読み、正しい使用方法を理解した上でご使用ください。正しい使用方法がわからないままでのご使用は、絶対におやめください。
- この説明書は読み終わった後も大切に保管し、必要なときにお読みください。

●安全上の注意

※必ずよくお読みください。

- この製品は水草の育成および熱帯魚などの飼育を目的に開発された製品です。この目的以外には使用しないでください。
- 当社製品以外との併用はおやめください。成分過多となり、水の濁りや藻類が植える原因となる場合があります。また、魚病薬との併用もおやめください。
- この製品は正しく使用した場合に水草や魚などの生体に害がないことを確認しています。生体の病気や死亡、水草の枯れなどについて当社は責任を負いません。
- この製品が誤って目や口に入った場合は、すぐに水道水で洗い流し、必要に応じて医師の診断を受けてください。
- 子供の手の届かない場所で保管してください。

1.グリーンブライティ・ニトロの特徴

グリーンブライティ・ニトロは、水草を育成している水槽に窒素分を補給するための液体栄養素です。窒素分は水草の生長に欠かせない栄養素で、不足すると水草の生長不良の原因になります。グリーンブライティ・ニトロを毎日添加することで、水草の葉色が濃くなり、生長が促進されます。また、底床をセットする際にアクアソイルの表面に噴霧することで、水草の生長がより良好になります。
※本品は藻類増殖の原因となるリン酸(PO₄)を含みません。

English

IMPORTANT

- Before the installation of this product, make sure to read this instruction manual carefully and understand all of its directions.
- Please keep this instruction manual even after reading it and refer back to it when needed.

●Safety Instruction

※Please read carefully

- This product is designed for growing and maintaining aquatic plants and tropical fish in an aquarium. Please do not use this product for improper purpose.
- Do NOT use this product concurrently with other manufacturer's products. Excessive supply of nutrition may cause water cloudiness or algae breakout. Also, avoid using fish disease medicine along with this product.
- This product has been verified that it is not harmful for living organisms such as fish and aquatic plants when used properly. Therefore, ADA is not responsible for death and/or disease of aquatic plants or organism.
- In case this product accidentally gets into your eyes or mouth, immediately wash away with tap water and consult a physician if needed.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

2.使用方法

○水槽への添加

窒素分の補給として、水槽の水20lに対してポンプ1プッシュ(1ml)の割合で毎日添加してください。照明点灯時の添加が効果的です。水草の量が多い場合は、この2~3倍を目安に添加量を増やしてください。

○アクアソイルへの噴霧

底床をセットする際、平らにならしたアクアソイルの表面(乾いた状態)に、霧吹き(スプレーボトル)などで本品を噴霧します。底床の面積30×30(cm)に対して50mlが使用量の目安です。15~30分ほど放置し、噴霧した液がアクアソイルの粒に十分に染み込んでから、底床を水で湿らせて水草を植栽してください。

3.使用上の注意

○水草の健康な生長には、窒素分以外の栄養素も必要です。カリウムの補給にはグリーンブライティ・ニュートラルK、微量元素の補給にはグリーンブライティ・ミネラル、鉄分の補給にはグリーンブライティ・アイアンを併用してください。

○変質するおそれがあるため、他の液体栄養素などと混合しての使用はおやめください。

○窒素分は、底床に使用するパワーサンドやアクアソイルにも含まれています。また、魚やエビ類などの排泄物からも供給されます。パックチェックで水槽の水質を測定し、アンモニウム(NH₄)、亜硝酸(NO₂)、硝酸(NO₃)が検出される場合には、窒素分が過剰になるおそれがありますので、本品は添加しないでください。

○高温や直射日光を避け、冷暗所で保管してください。



お問い合わせ先: ADAサービスセンター
0256-72-1994(平日10:30~17:30)
E-mail:/support@adana.co.jp

発売元: 株式会社 アクアデザインアマノ

新潟県新潟市西蒲区漆山8554-1 〒953-0054

AQUA DESIGN AMANO CO., LTD.

8554-1 Urushiyama, Nishikan-ku, Niigata 953-0054, Japan
MADE IN JAPAN
403045S14JEFDISC28115

ADA
NATURE
AQUARIUM
GREEN BRIGHTY
NITROGEN

**1. Special features of GREEN BRIGHTY NITROGEN**

GREEN BRIGHTY NITROGEN is a liquid fertilizer supplying nitrogen to planted aquarium. Nitrogen is an essential nutrient for plant growth and insufficient nitrogen can cause poor growth of aquatic plants. Daily application of GREEN BRIGHTY NITROGEN helps enhance leaf colors and promotes plant growth. In addition, spraying GREEN BRIGHTY NITROGEN on the surface of Aqua Soil during substrate set-up is beneficial for better growth of aquatic plants.

※This product does not contain phosphate (PO₄) which causes algae growth.

2. Usage

For supplementation of nitrogen, apply one push (1ml) of GREEN BRIGHTY NITROGEN for every 20l of aquarium water daily. It is effective to add GREEN BRIGHTY NITROGEN when the lighting is ON. If there is a large amount of aquatic plants in the tank, increase the amount to approximately 2-3 times the standard dose.
○Spraying on Aqua Soil
During the substrate set-up, spray GREEN BRIGHTY NITROGEN on flattened Aqua Soil surface (dry) using a spray bottle. Spray 50ml of GREEN BRIGHTY NITROGEN for 30×30 (cm) substrate area. After spraying, let it stand for about 15-30 minutes until the sprayed liquid fertilizer fully seeps inside Aqua Soil before wetting the substrate with water, and planting aquatic plants.

3. Cautions

- Nutrients other than nitrogen are also needed for healthy growth of aquatic plants. Use GREEN BRIGHTY NEUTRAL K for potassium supplementation, GREEN BRIGHTY MINERAL for trace element supplementation, and GREEN BRIGHTY IRON for iron supplementation.
- Do not mix with other liquid fertilizer to prevent change in property.
- Nitrogen is also contained in Power Sand and Aqua Soil used for aquarium substrate. It is also supplied from fish and shrimp excretion. If ammonium (NH₄), nitrite (NO₂) or nitrate (NO₃) is detected in a test of aquarium water quality using Pack Checker, do not apply this product to avoid excessive nitrogen.
- Avoid high temperature and direct sunlight. Keep in a cool and dark place.

Français

IMPORTANT

- Assurez vous d'avoir lu et compris les présentes instructions avant d'utiliser le produit.
- Conservez les présentes instructions après les avoir lues et réferez vous-y si nécessaire.

●Instructions de sécurité

※à lire attentivement

- Ce produit est destiné à la maintenance des plantes aquatiques et des poissons tropicaux en aquarium et ne doit pas être utilisé dans un autre but.
- Ne pas utiliser ce produit en même temps que des produits d'autres marques. Un apport excessif de nutriments risque de causer un trouble de l'eau ou l'apparition d'algues. Eviter également d'utiliser des médicaments pour traiter les maladies des poissons en même temps que ce produit.
- L'absence de toxicité de ce produit (lorsqu'il est utilisé conformément aux instructions) pour les organismes vivants, poissons ou plantes aquatiques, a été contrôlée. ADA ne peut donc être tenu comme responsable pour des décès ou maladies qui apparaîtraient dans l'aquarium.
- En cas de contact accidentel du produit avec les yeux ou la bouche, rincer immédiatement à l'eau claire et consulter un médecin si nécessaire.
- TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS

1. Particularités de GREEN BRIGHTY NITROGEN

Le GREEN BRIGHTY NITROGEN est un engrangement liquide pour l'ajout d'azote à l'aquarium planté. L'azote est un nutriment essentiel pour la croissance des plantes. L'azote en quantité insuffisante peut entraîner une mauvaise croissance des plantes aquatiques. L'ajout quotidien de GREEN BRIGHTY NITROGEN contribue à améliorer les couleurs des feuilles et favorise la croissance des plantes. En outre, la pulvérisation GREEN BRIGHTY NITROGEN sur la surface d'un sol Aqua Soil lors de son installation est bénéfique pour une meilleure croissance des plantes aquatiques.

※Ce produit ne contient pas de phosphate (PO₄) qui provoque la croissance des algues.

グリーンブライティ・ニトロ使用説明書**2. Utilisation**

Pour l'ajout d'azote, appliquer quotidiennement une pression (=1ml) de GREEN BRIGHTY NITROGEN pour chaque tranche de 20l d'eau d'aquarium. Il est conseillé d'ajouter GREEN BRIGHTY NITROGEN lorsque l'éclairage est allumé. S'il y a une grande quantité de plantes aquatiques dans l'aquarium, augmenter les ajouts d'environ 2-3 fois la dose standard.

○ Pulvérisation sur substrat Aqua Soil

Pendant l'installation de l'aquarium, vaporisez GREEN BRIGHTY NITROGEN sur la surface de l'Aqua Soil (sec) à l'aide d'un flacon pulvérisateur. Vaporiser 50ml de GREEN BRIGHTY NITROGEN pour une zone de 30×30cm. Après la pulvérisation, laissez-le reposer pendant environ 15-30 minutes jusqu'à ce que l'engrais liquide pulvérisé s'infiltra complètement à l'intérieur du sol avant de mouiller le substrat avec de l'eau puis de planter.

3. Précautions

○Les nutriments autres que l'azote sont également nécessaires pour une croissance saine des plantes aquatiques. Utilisez GREEN BRIGHTY NEUTRAL K pour l'ajout en potassium, GREEN BRIGHTY MINERAL pour l'ajout d'oligo-élément et GREEN BRIGHTY IRON pour l'ajout en fer.

○Ne pas mélanger avec d'autres engrangements liquides.

○L'azote est également contenu dans Power Sand et Aqua Soil utilisés comme substrat d'aquarium. Il est également produit à partir des poissons et des crevettes. Si l'ammonium (NH₄), nitrite (NO₂) ou de nitrate (NO₃) sont détectés dans un test de la qualité de l'eau, ne pas appliquer ce produit pour éviter les excès en azote.

○Conservez dans un endroit frais et sombre évitez les températures élevées et la lumière directe.

WICHTIG

- Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie alle Instruktionen darin verstehen.
- Bitte werfen Sie diese Gebrauchsanweisung nach dem Lesen nicht weg, sondern bewahren Sie sie auf, um im Bedarfsfall nachschlagen zu können.

Sicherheitshinweise

※ bitte sorgfältig lesen

- Dieses Produkt wurde für die Pflege und Versorgung von Wasserpflanzen und Zierfischen im Aquarium entwickelt. Nicht für andere Zwecke verwenden.
- Nicht mit den Produkten anderer Hersteller vermischen. Eine übermäßige Versorgung mit Nährstoffen kann zu Wassertrübungen oder starkem Algenwachstum führen. Keine Fischmedikamente in Becken verwenden, in denen AquaSoil in Gebrauch ist.
- ADA versichert Ihnen, dass dieses Produkt beim bestimmungsgemäßen Gebrauch Tiere und Pflanzen nicht beeinträchtigt. Wir haften daher nicht für eine Krankheit oder Verlust von Fischen und Würmern oder eine eventuelle Verschlechterung des Zustands von Wasserpflanzen.
- Wenn Teile dieses Produkts versehentlich in Ihre Augen oder Ihren Mund gelangen, waschen Sie sie sofort mit Leitungswasser aus und konsultieren Sie bei Bedarf einen Arzt.
- DARF NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN GELANGEN.

1. Besondere Eigenschaften von GREEN BRIGHTY NITROGEN

GREEN BRIGHTY NITROGEN ist ein flüssiger Stickstoffdünger für bepflanzte Aquarien. Stickstoff ist ein sogenannter Makronährstoff, ohne den eine Pflanze nicht wachsen kann. Ein Stickstoffmangel äußert sich in schlechtem Wachstum. Die tägliche Gabe von GREEN BRIGHTY NITROGEN bringt die Farben der Pflanzen zum Strahlen und fördert das Wachstum. Bei der Einrichtung eines bepflanzten Aquariums hat es sich bewährt, die Oberfläche des Aqua Soil mit GREEN BRIGHTY NITROGEN einzusprühen. Damit wachsen die Pflanzen später deutlich besser.

※ Dieses Produkt enthält kein Phosphat (PO_4) und fördert daher das Algenwachstum nicht.

Español

IMPORTANTE

- Antes del uso de este producto asegúrese de leer y comprender detenidamente este manual de instrucciones.
- Por favor, guarde este manual de instrucciones para su consulta cuando lo necesite.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ※POR FAVOR, LEA DETENIDAMENTE

- Este producto ha sido diseñado para el crecimiento y mantenimiento de plantas acuáticas y peces tropicales en acuarios. Por favor NO use este producto con fines improprios.
- NO use este producto junto con otros de otras marcas. El exceso de nutrientes puede conllevar nubosidad en el agua y desarrollo excesivo de algas. Evite también el uso de medicinas para peces con este producto.
- Este producto ha sido verificado y no es dañino para organismos como peces y plantas acuáticas usados adecuadamente. ADA no se hace responsable por la muerte o enfermedades de plantas y organismos acuáticos.
- En caso de contacto accidental con los ojos o boca, lave inmediatamente con agua y consulte a su médico si lo requiere.
- MANTENGA ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

1. CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DE GREEN BRIGHTY NITROGEN

GREEN BRIGHTY NITROGEN es un líquido fertilizante que proporciona nitrógeno al acuario plantado. El nitrógeno es un nutriente esencial para el crecimiento de las plantas y su insuficiencia puede causar un empobrecimiento en el crecimiento de dichas plantas. La aplicación diaria de GREEN BRIGHTY NITROGEN ayuda a mejorar los colores de las hojas y promueve el crecimiento de la planta. Además, rocié GREEN BRIGHTY NITROGEN en la superficie del Aqua Soil durante la puesta a punto del sustrato es beneficioso para un mejor crecimiento de las plantas acuáticas.

※ Este producto no contiene fosfato (PO_4) que provoca el crecimiento de algas.

2. Anwendung

Zur Stickstoffversorgung fügen Sie täglich einen Pumpenhub (1ml) GREEN BRIGHTY NITROGEN auf 20 l Aquariumwasser zu. Idealerweise düngen Sie mit GREEN BRIGHTY NITROGEN, während die Beleuchtung eingeschaltet ist. Bei stark bepflanzten Aquarien erhöhen Sie die täglichen Gaben auf die zwei- bis dreifache Menge der Standard-Dosierung.

○ Besprühen des Aqua Soil

Beim Substrataufbau sprühen Sie GREEN BRIGHTY NITROGEN mit Hilfe einer Sprühflasche auf die geglättete Oberfläche des trockenen Aqua Soil. Bringen Sie dabei 50ml GREEN BRIGHTY NITROGEN auf eine Fläche von 30x30 cm auf. Lassen Sie den Dünger nach dem Sprühen für ca. 15-30 Minuten einwirken, bevor Sie das Aquarium bepflanzen und Wasser zugeben, damit er vollkommen in den Aqua Soil einziehen kann.

3. Bitte beachten Sie

○ Wasserpflanzen brauchen neben Stickstoff auch noch andere Nährstoffe. Mit GREEN BRIGHTY NEUTRAL K bringen Sie Kalium ins Aquarium ein, mit GREEN BRIGHTY MINERAL Spurenelemente und mit GREEN BRIGHTY IRON sorgen Sie für eine ausreichende Versorgung mit Eisen.

○ Nicht mit anderen Flüssigdüngern mischen, damit die wertvollen Eigenschaften von GREEN BRIGHTY NITROGEN erhalten bleiben.

○ Auch Power Sand und Aqua Soil enthalten Stickstoff, und durch die Fütterung der Fische und Garnelen kommt ebenfalls Stickstoff ins System. Wenn Sie in Ihrem Aquarienwasser mit Hilfe des Pack-Checker-Wassertests Ammonium (NH_4), Nitrit (NO_2) oder Nitrat (NO_3) nachweisen können, sollten Sie nicht noch zusätzlichen Stickstoff durch diesen Flüssigdünger einbringen.

○ Hohe Temperaturen und direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Dunkel und kühl aufbewahren.

Italiano

IMPORTANTE

- Prima dell'utilizzo di questo prodotto, leggere attentamente il manuale.
- Conservare il manuale anche dopo l'utilizzo del prodotto.

SICUREZZA

※ Si prega di leggere attentamente

○ Prodotto da usare solo in vasche per la crescita e il mantenimento delle piante acquatiche e dei pesci. Non usare impropriamente.

○ Non aggiungere medicinali o prodotti chimici e non mescolare ad altre sostanze (materiali) diversi da quelli indicati in questo manuale.

○ ADA non è responsabile per la morte delle piante acquatiche e dei pesci.

○ Se il prodotto dovesse venire in contatto con gli occhi, lavate immediatamente con l'acqua corrente e consultare un medico.

○ TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

1. CARATTERISTICHE

Il GREEN BRIGHTY NITROGEN è un fertilizzante liquido che fornisce azoto all'acquario con piante. L'azoto è un nutriente essenziale per la crescita delle piante e quando è insufficiente può inibire la crescita delle piante aquatiche. La somministrazione quotidiana di GREEN BRIGHTY NITROGEN aiuta a migliorare i colori delle foglie e favorisce la crescita delle piante. Inoltre, l'applicazione di GREEN BRIGHTY NITROGEN sulla superficie dell'Aqua Soil durante l'allestimento è utile per una migliore crescita delle piante aquatiche.

*Questo prodotto non contiene fosfato (PO_4) che provoca la crescita delle alghe.

2. UTILIZZO

Per la somministrazione di azoto, applicare un dosatore (1ml) di GREEN BRIGHTY NITROGEN per ogni 20l di acqua dell'acquario ogni giorno. È importante aggiungere il GREEN BRIGHTY NITROGEN quando la luce è accesa. Se vi è una grande quantità di piante aquatiche in vasca, aumentare la quantità di circa 2-3 volte la dose standard.

○ Applicazione sull'Aqua Soil

Durante il set-up del substrato spruzzare il GREEN BRIGHTY NITROGEN sulla superficie del terreno Aqua Soil a secco. Dosare 50ml di GREEN BRIGHTY NITROGEN per 30x30 (cm) di area di superficie. Dopo l'applicazione, lasciate riposare per circa 15-30 minuti fino a quando il fertilizzante liquido spruzzato filtra completamente all'interno dell'Aqua Soil, poi procedere all'immissione dell'acqua e al posizionamento delle piante aquatiche.

3. PRECAUZIONI

○ Anche gli altri nutrienti diversi dal ferro sono necessari per una sana crescita delle piante aquatiche. Utilizzare il GREEN BRIGHTY NEUTRAL K per l'integrazione del potassio, il GREEN BRIGHTY MINERAL per gli elementi in traccia e il GREEN BRIGHTY IRON per il ferro.

○ Non mescolare con altri fertilizzanti liquidi per prevenire alterazioni di proprietà.

○ L'azoto è contenuto anche nel Power Sand e nell'Aqua Soil utilizzati per il substrato dell'acquario. Viene fornito anche dalle escrezioni di pesci e gamberetti. Se viene rilevato ammonio (NH_4), nitriti (NO_2) o nitrati (NO_3) con un test della qualità dell'acqua dell'acquario utilizzando Pack Checker, non applicare il prodotto per evitare un eccesso di azoto.

○ Evitare temperature elevate e luce solare diretta. Conservare in luogo fresco e buio.

中文

使用前必读

- 在使用本产品之前, 请一定仔细阅读本说明书, 在理解了正确的使用方法后再使用。如果不明白正确的使用方法的话, 请不要使用。
- 本说明书, 在阅读之后, 请妥善保管。必要的时候请再次阅读。

● 使用安全的注意事项

※请一定在使用前详细阅读。

○ 本产品是以水草及热带鱼培育为目的而研制开发的商品。请不要使用在使用目的之外的任何用途上。

○ 请绝对不要和本公司以外的产品进行混合使用。容易造成其成分过多, 水的浑浊和藻类的繁殖等。严禁和治疗鱼类的药物进行混用。

○ 本产品经过严格检测, 对鱼类等生物以及水草等植物无任何害处。关于生物的疾病以及死亡, 水草的疾病, 枯萎等问题, 故司一概不负责任。

○ 若本产品不慎进入人的口中或者眼睛里面的情况下, 请立刻使用清水进行冲洗等, 必要时请迅速到医院接受医生的治疗。

○ 请将本产品妥善保存, 并且放到孩子拿不到的地方。

1. 活性氮肥系列产品的特点

活性氮肥含有丰富的氮成分, 是水草造景理想的液体添加剂。在水草生长的过程中, 不可缺少补充的营养元素就是氮成分, 如果氮成分不足, 将会抑制水草的生长。每天添加活性氮肥, 将会使水草的叶色更加鲜艳, 更好的促进水草的生长。另外, 在设置底床的时候, 在ADA水族专用泥的表面上进行喷洒的话, 将会让水草生长的更加良好。

*本产品中不含有会导致藻类繁殖的磷酸 (PO_4)。

2. 使用方法

○ 向鱼缸中添加

作为氮成分的补充, 对应鱼缸中的20l水量, 按一次(约1ml)是每天基本的添加量。在每天开灯时进行添加, 效果会更好。如果水草数量较多的情况下, 请适当提高2到3倍的添加量。

○ 在ADA的水族专用泥上进行喷洒

在制作底床的时候, 将水族专用泥的表面(干燥的状态)整平后, 使用喷雾瓶将本产品喷洒在水族专用泥上。对应底床面积30×30 (cm), 请使用50ml的量。放置15到30分钟后, 使喷洒的液体将会完全渗透进泥土中, 用水将底床喷湿后, 再进行种植水草。

3. 使用上的注意

○ 水草健康的生长, 除了氮成分之外, 其他的营养元素的添加也是十分必要的。在补充钾成分时, 推荐使用ADA的活性平衡钾肥, 关于微量元素的补充, 推荐使用ADA的活性矿物肥, 关于铁成分的补充, 推荐使用ADA的活性铁肥。

○ 氮成分在ADA产品中的能源砂和水族专用泥中也含有。当然, 鱼类和虾类的排泄物中也有包含。使用ADA的水质测试包对鱼缸中水质进行测试, 在检出铵 (NH_4), 亚硝酸 (NO_2), 硝酸 (NO_3) 的情况下, 可能会导致氮成分过多, 这时候请一定不要进行添加本产品。

○ 可能出现变质的情况, 所以请一定不要和其他产品进行混合使用。

○ 请避免高温和阳光直射, 请将本产品放到阴凉的地方进行保存。